

RÈGLEMENT DE TARIFICATION 2020

RÈGLEMENT 2019-12-400

ATTENDU QUE la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a adopté le budget de l'année 2020 à la séance ordinaire du 2 décembre 2019 à la salle Gilles-Moreau;

ATTENDU QUE la municipalité de Notre-Dame-du-Portage applique une tarification pour les services, de même que pour les activités et événements faisant partie de ses programmations saisonnières de loisirs;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné aux fins du présent règlement à la séance ordinaire du 2 décembre 2019 à la salle Gilles-Moreau, conformément au Code municipal du Québec;

CONSIDÉRANT QU'un projet de règlement a été adopté aux fins du présent règlement à la séance ordinaire du conseil tenue le 2 décembre 2019 à la salle Gilles-Moreau, conformément au Code municipal du Québec;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil municipal ont reçu une copie dudit projet de règlement et qu'ils en ont pris connaissance;

CONSIDÉRANT QU'une présentation dudit projet de règlement est faite à l'assemblée et que des copies sont disponibles pour le public sur place, conformément au Code municipal du Québec;

EN CONSÉQUENCE,

Sur proposition de Marie Diament
Appuyée par Emmanuelle Garnaud
Il est résolu unanimement (Résolution 2020-01-06),

QUE le conseil municipal adopte le présent règlement qui statue et décrète ce qui suit :

DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES

ART. 1. PRÉAMBULE AU RÈGLEMENT

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ART. 2. TITRE DU RÈGLEMENT

Le présent règlement est numéroté 2019-12-400 et intitulé « Règlement de tarification 2020 ».

ART. 3. BUT DU RÈGLEMENT

Le présent règlement a pour but d'établir la tarification de certains services de même que pour les activités et événements faisant partie de ses programmations saisonnières de loisirs.

DÉFINITIONS LIÉES AU RÈGLEMENT

ART. 4. DÉFINITIONS LIÉES AU RÈGLEMENT

Aux fins du présent règlement, les expressions et mots suivants signifient :

« Chalet de sports » Immeuble sis au 200, Côte de la Mer,
Notre-Dame-du-Portage;

« Gymnase de l'école »	Immeuble sis au 539, route du Fleuve, Notre-Dame-du-Portage;
« Piscine municipale »	Immeuble sis au 551, route du Fleuve, Notre-Dame-du-Portage;
« Programmation de loisirs »	Publication officielle distribuée aux contribuables et diffusée sur le site Internet et la page Facebook de la municipalité.
« Événement spécial »	Événement organisé par des résidents ou non que la municipalité décide à sa discrétion de considérer comme un événement spécial.

SERVICES, DOCUMENTS PUBLICS ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

ART. 5. FRAIS EXIGIBLES POUR CERTAINS SERVICES, DOCUMENTS PUBLICS OU RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

La tarification des services est fixée comme suit :

Confirmation de taxes d'une unité d'évaluation	5,00 \$ par document
Extrait spécifique du rôle d'évaluation/perception	0,50 \$ par unité d'évaluation
Extrait spécifique de la matrice graphique	5,00 \$ par document
Plan des rues ou autre plan déjà produit	4,00 \$ par page
Copie d'un règlement ou d'un procès-verbal	0,38 \$ par page (max. 35 \$)
Rapport financier de la municipalité	4,00 \$ par document
Rapport d'accident	15,50 \$ par document
Certificat ou Attestation du secrétaire-trésorier	5,00 \$ par document
Liste des contribuables de la municipalité	0,01 \$ par personne
Liste des personnes habiles à voter - référendum	0,01 \$ par personne
Autre document	0,40 \$ par page (max. 35 \$)

Format : lettre (8,5 X 11,0) et légal (8,5 X 14,0)

Photocopie noir & blanc	0,15 \$ par page
Photocopie couleur	0,35 \$ par page

Format tabloïd (11,0 X 17,0)

Photocopie noir & blanc	0,20 \$ par page
Photocopie couleur	0,50 \$ par page

Transmission d'une télécopie (appel local)	0,75 \$ par page
Transmission d'une télécopie (appel au Canada)	1,50 \$ par page
Réception et impression d'une télécopie	1,00 \$ par page

Reproduction d'un CD (sans droit d'auteur)	5,00 \$ par CD
Reproduction d'un DVD (sans droit d'auteur)	7,00 \$ par DVD
Reproduction d'une clé USB (sans droit d'auteur)	5,00 \$ par Clé USB

*Une feuille contient 2 pages (recto et verso). Une page correspond donc à un recto ou un verso de feuille.

ART. 6. FRAIS EXIGIBLES POUR LE TRAITEMENT D'UNE DEMANDE (RECHERCHE, PRODUCTION OU TRANSCRIPTION)

Des frais supplémentaires au taux horaire de 30 \$ / heure sont applicables pour toute demande nécessitant de la recherche, la production ou la transcription de tout document.

MATÉRIEL PROMOTIONNEL

ART. 7. FRAIS EXIGIBLES POUR LE MATÉRIEL PROMOTIONNEL

La tarification du matériel promotionnel est fixée comme suit :

Épinglette à l'effigie de la municipalité	5,00 \$ l'unité
Tuque avec logo de la municipalité	15,00 \$ l'unité
Serviette de plage	20,00 \$ l'unité
Lunette junior Walla	12,00 \$ l'unité
Lunette Speedo Vanquisher	20,00 \$ l'unité
Lunette Speedo Vanquisher 2.0	20,00 \$ l'unité
Bonnet en silicone	10,00 \$ l'unité
Bonnet en lycra	6,00 \$ l'unité
Bonnet en latex	6,00 \$ l'unité
Bac à compost ou recyclage	(selon le coût de revient du bac)
Livres offerts :	
• Les plus beaux villages du Québec	25,00 \$ l'unité
• La belle de l'est	25,00 \$ l'unité
• Découvrir le Bas-St-Laurent	25,00 \$ l'unité
• La municipalité régionale de comté de RDL	25,00 \$ l'unité
• Première errance (recueil de poèmes)	25,00\$ l'unité
• La MRC de Rivière-du-Loup – un pays, des paysages	25,00 \$ l'unité
• Entre fleuve et montagne	20,00 \$ l'unité

LOCATION DE SALLE OU LOCAL

La municipalité offre quatre espaces en location : salle Gilles-Moreau du Chalet des sports, salle commune du Chalet des sports, l'espace patinoire du Chalet des sports et le gymnase de l'école primaire de Notre-Dame-du-Portage.

ART. 8. TARIFICATION POUR LA SALLE GILLES-MOREAU

Les organismes accrédités et l'école de Notre-Dame-du-Portage peuvent utiliser la salle quatre (4) fois par année, et ce, gratuitement. Si l'organisme accrédité ou l'école de Notre-Dame-du-Portage demande un nombre supérieur de locations annuelles (à partir de la 5^e location), la tarification s'applique.

Un organisme est dit « accrédité » s'il est reconnu par la municipalité de Notre-Dame-du-Portage.

L'utilisation des salles ou locaux par l'école de Notre-Dame-du-Portage doit s'insérer dans le cadre des activités scolaires seulement. La participation des élèves est obligatoire.

Le tarif « événement spécial » est utilisé à la discrétion de la municipalité (ex. fête étudiante). Dans ce cas, un cautionnement de 800 \$, un garde de sécurité et un ménage professionnel sont exigés et aux frais du locataire.

Une preuve de résidence est demandée pour la location de salle aux tarifs pour les résidents.

CLIENT	TYPE DE TARIF	LOCATION SANS ALCOOL		LOCATION AVEC ALCOOL	
		VENDREDI AU DIMANCHE	LUNDI AU JEUDI	VENDREDI AU DIMANCHE	LUNDI AU JEUDI
RÉSIDENT ¹	Tarif fixe 12h	95 \$	75 \$	158 \$	125 \$
	Tarif horaire	23 \$	18 \$	39 \$	31 \$
NON RÉSIDENT	Tarif fixe 12h	130 \$	104 \$	228 \$	181 \$
	Tarif horaire	28 \$	22 \$	48 \$	39 \$
ÉVÈNEMENT SPÉCIAL ²	Tarif fixe 12h	255 \$	255 \$	255 \$	255 \$
	Tarif horaire	28 \$	28 \$	48 \$	48 \$

Rabais sur la durée de la location

POURCENTAGE %	RÈGLE	DESCRIPTION
20 %	Rabais appliqué pour le 2e tarif fixe de 12 heures consécutives de location	Le rabais s'applique uniquement sur le coût du 2 ^e tarif fixe de 12 heures.
25 %	Rabais appliqué pour le 3e tarif fixe de 12 heures consécutives de location	Un rabais de 20 % s'applique sur le coût du 2 ^e tarif fixe de 12 heures et un rabais de 25 % s'applique sur le coût du 3 ^e tarif fixe de 12 heures.
30 %	Rabais appliqué pour 4e tarif fixe de 12 heures consécutives et plus de location	Un rabais de 20 % s'applique sur le coût du 2 ^e tarif fixe de 12 heures, un rabais de 25 % s'applique sur le coût du 3 ^e tarif fixe de 12 heures et un rabais de 30 % s'applique sur le coût du 4 ^e tarif fixe et les subséquents.

Pour promouvoir les espaces en location du Chalet de sports, des rabais ponctuels peuvent s'appliquer en tout temps, peu importe le client, le nombre d'espaces loués et la durée des locations. (Coupon publicitaire dans l'Info-Portage/Programmation de loisirs, etc.).

ART. 9. TARIFICATION POUR LA SALLE COMMUNE OU VESTIAIRE

CLIENT	TYPE DE TARIF	LOCATION Tarif
RÉSIDENT ¹	Tarif fixe 12h	62 \$
	Tarif horaire	15 \$

NON RÉSIDENT	Tarif fixe 12h	90 \$
	Tarif horaire	17 \$
ÉVÉNEMENT SPÉCIAL²	Tarif fixe 12h	Variable
	Tarif horaire	Variable

ART. 10. TARIFICATION POUR L'ESPACE PATINOIRE (HORS SAISON)

CLIENT	TYPE DE TARIF	LOCATION Tarif
RÉSIDENT¹	Tarif fixe 12h	87 \$
	Tarif horaire	28 \$
NON RÉSIDENT	Tarif fixe 12h	134 \$
	Tarif horaire	33 \$

ART. 11. TARIFICATION POUR LE GYMNASÉ

Le gymnase de l'école de Notre-Dame-du-Portage est mis à la disposition de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage durant certaines périodes de l'année et selon des conditions établies par un protocole d'entente signé conjointement avec la Commission scolaire de Kamouraska-Rivière-du-Loup.

Tous les organismes, entreprises, individus qui réserveront le gymnase de l'école, durant les heures réservées par la municipalité de Notre-Dame-du-Portage, devront respecter les termes de la Politique de location et d'utilisation du gymnase de Notre-Dame-du-Portage.

Le tarif fixé doit respecter le principe de tarification chargée aux participants ou organismes responsables.

Gymnase de Notre-Dame-du-Portage	
Tarif horaire pour toutes les activités	22 \$ / heure

Équipements disponibles avec la location

Les équipements suivants sont inclus dans le tarif de location du gymnase :

- Filet et poteaux pour le badminton
- Filet, poteaux et ballons pour le volley-ball
- Paniers de basketball
- Buts de hockey
- Tables et chaises
- 2 salles de bain et vestiaires (incluant le papier hygiénique)
- Cuisine (incluant un réfrigérateur)

Entente spécifique

Bien qu'en temps ordinaire la tenue d'un tel événement soit interdite, il peut arriver, lorsque la salle de réception est prise et que les circonstances empêchent d'agir autrement, que la municipalité de Notre-Dame-du-Portage autorise la tenue d'une réception suite à des funérailles ou à un baptême.

SERVICES ET LOCATION DE MATÉRIEL ET COMMODITÉS

ART. 12. TARIFICATION POUR LE MATÉRIEL ET ÉQUIPEMENT

La municipalité met à la disposition des clients une variété d'équipements, en plus d'offrir plusieurs commodités et de services. Selon diverses variables, certains d'entre eux sont compris dans le tarif de location, alors que d'autres sont chargés en surplus.

Il est possible de louer certains équipements du Chalet de sports, sans toutefois y louer un espace physique. Dans la liste qui suit, ils sont identifiés d'un astérisque *. Les items identifiés de deux astérisques ** sont prêtés sur demande spéciale. Le cas échéant, un surplus de 20 % est appliqué au coût indiqué. Pour valider si d'autres équipements s'ajoutent à ceux-ci, référez-vous à la coordination des loisirs.

DESCRIPTION	DÉTAIL	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Permis RACJ (Régie des alcools, des courses et des jeux) Service-vente	Frais à déboursier par le locataire à la RACJ. Obligation lors de la location d'espace et l'emploi des formules « Service » et « Vente » d'alcool.	Frais à payer à la RACJ	Frais à payer à la RACJ
Abris 10 X 10** (2)	L'abri est loué sur réservation de plus de sept (7) jours à l'avance. Le montage et démontage est assuré par le locataire. En cas de bris, des frais peuvent être chargés au locataire. S'il y a une livraison, le tarif de la conciergerie s'applique également.	30 \$/jour par abris	60 \$/jour par abris
BBQ au charbon (2 X 3)		20 \$/jour	
BBQ propane (organismes communautaires seulement)		20 \$/jour par BBQ	
Plateaux de service**		Inclus dans la location	
Cafetière 50 tasses* sans café	La cafetière est louée, excluant le café, les verres et tous les accompagnements (sachets de sucre, lait, crème, etc.).	10 \$	10 \$
Cafetière 100 tasses* sans café		pour une cafetière	pour une cafetière
Chaise en bois*	La condition des chaises et la quantité sont variables. La location par jour exclut la livraison. S'il y a livraison, le tarif de la conciergerie s'applique.	1 \$ par chaise (minimum 20 \$)	
Détecteur de radon*		10 \$ / semaine	
Estrade extérieure en aluminium pour spectateurs**	La location est possible si la réservation s'effectue 30 jours à l'avance. La livraison	35 \$/jour pour une estrade	40 \$/jour pour une estrade

	par la conciergerie et un cautionnement de 200 \$ sont obligatoires.		
Lutrin**	Un lutrin avec support à micro amovible.	Inclus dans la location	
Micro	Les micros ne sont en aucun cas loués ou prêtés	Inclus dans la location	
Scène**	La location est possible sur réservation de 30 jours à l'avance. Le montage et démontage de la scène doit être fait par la municipalité moyennant des frais supplémentaires. En cas de bris, des frais supplémentaires seront chargés au locataire.	50 \$/jour + tarif conciergerie	75 \$ /jour + tarif conciergerie
Piano **	Un piano est accessible à tous. Aucun déplacement du piano n'est cependant permis.	Inclus dans la location	
Réfrigérateur 10 pi ³	Un réfrigérateur de 10 pi ³ est inclus dans la location de la salle.	Inclus dans la location	
Tables à pique-nique**	La location est possible si la réservation s'effectue 30 jours à l'avance. S'il y a livraison, le tarif de la conciergerie s'applique. 10 tables disponibles	12 \$/jour 45 \$/sem. une table	20 \$/jour 55 \$/sem. pour une table
Table en bois 30 X 30*	La location est possible si la réservation s'effectue 30 jours à l'avance. S'il y a livraison, le tarif de la conciergerie s'applique. 10 tables disponibles	5 \$/jour	5 \$/jour
Table rectangulaire **	20 tables rectangulaires de 8 places (3 X8 pieds)	5 \$/jour	5 \$/jour
Tableau blanc		Inclus dans la location	
Service de conciergerie et soutien technique	Les frais de conciergerie de l'espace « Salle Gilles-Moreau » et « Salle commune », sont inclus au « Tarif fixe ». Par contre, le tarif inclus un ménage de « base ». Des frais supplémentaires peuvent être exigés au locataire si la salle est endommagée ou salie grandement.	30 \$/h	30 \$/h

Livraison par la conciergerie	Lorsqu'une livraison est faite par municipalité.	30 \$ / h	30 \$ / h
Service de sécurité	Lors d'une activité de type « Événements spéciaux », la municipalité exige la présence d'une entreprise spécialisée en sécurité. Cette entreprise est embauchée PAR LA MUNICIPALITÉ et les frais d'embauche sont facturés au locataire à la signature du contrat.	Tarif à être établi au moment de la signature du contrat selon les besoins.	
Ménage de salle ou local	Exigé pour une location de type « Événements spéciaux ». La preuve de la signature du contrat d'entretien ménager doit être apportée au plus tard 1 semaine après la signature du contrat de location.	Frais assumés par le locataire	
Location d'équipement	Raquettes : 5 \$ /paire pour adulte; gratuit pour les 15 ans et moins. Ensemble de ski de fond adulte : 10 \$ / ensemble Ensemble de ski de fond enfant : gratuit pour le 12 ans et moins.	Varie en fonction du matériel	Varie en fonction du matériel

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

ART. 13. TARIFICATION À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

La bibliothèque municipale est affiliée au Réseau Biblio du Québec.

Le Réseau BIBLIO du Québec s'appuie sur :

- sa mission qui vise à donner à ses membres les moyens de maintenir et de développer leur réseau de bibliothèques;
- la concertation et l'engagement par convention des partenaires;
- la mise en commun de ressources (les collections, l'expertise professionnelle, les technologies, la recherche et le développement, les moyens financiers) ainsi que l'adoption de standards, de normes et protocoles, ou encore de systèmes et procédés communs;
- l'addition de ressources, ce qui implique la complémentarité, la réciprocité et l'accessibilité élargie aux ressources documentaires;
- le partage des ressources, tantôt des collections par le prêt inter-bibliothèque et l'échange de collections déposées, tantôt l'expertise professionnelle, tantôt les moyens financiers;
- l'exploitation des technologies de l'information et des communications qui modifient la prestation des services à l'utilisateur, favorise la division du travail, l'automatisation des opérations et le libre-service à l'utilisateur;
- la répartition des fonctions là où leur efficacité est optimale; les services dits « de première ligne », qui visent directement l'utilisateur lecteur, sont dispensés généralement localement;

- les services de support sont assumés par des serveurs régionaux, les Réseaux régionaux, et un serveur national, le Réseau BIBLIO du Québec.

Le réseau mise également sur 3 valeurs primordiales qui sont l'accessibilité, la proximité, ainsi que la gratuité. La structure du Réseau BIBLIO du Québec, que supportent les Réseaux régionaux, en est une qui est souple et flexible dans la mesure où l'association est volontaire, les conditions sont connues et définies par convention, les services accessibles sont disponibles en lots ou en options, les actifs des partenaires sont identifiables.

Le Conseil municipal favorise un libre accès gratuit à la majorité des services offerts par la bibliothèque municipale.

La tarification du service est fixée comme suit :

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE	
Abonnement adulte ou familial annuel pour les résidents	Gratuit
Abonnement enfant de moins de 12 ans	Gratuit
Abonnement adulte ou familial pour les estivants	Gratuit
Accès Internet (WiFi)	Gratuit
Remplacement d'une carte de membre	1,00 \$
Location de livres à gros tirage (par document)	3,00 \$
Impression de documents lettre (8,5 X 11,0) et légal (8,5 X 14,0) en noir et blanc	0,15 \$ par page
Impression de documents lettre (8,5 X 11,0) et légal (8,5 X 14,0) en couleur	0,35 \$ par page
Amende ou pénalité pour le retard par livre emprunté ou loué par un adulte (tarif journalier)	0,15 \$
Amende ou pénalité pour le retard de tout autre document emprunté ou loué par un adulte (tarif journalier)	0,25 \$
Amende ou pénalité pour le retard par livre ou autre document emprunté ou loué par un enfant de moins de 12 ans (tarif journalier)	Gratuit

*Une feuille contient 2 pages (recto et verso). Une page correspond donc à un recto ou un verso de feuille.

PISCINE MUNICIPALE

ART. 14. TARIFICATION À LA PISCINE MUNICIPALE

FORFAIT	CLIENTÈLE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
PASSE SAISONNIÈRE	FAMILIALE	176,00 \$	212,00 \$
	MONOPARENTALE	97,00 \$	117,00 \$
	4 ANS ET MOINS	0,00 \$	0,00 \$
	5 À 11 ANS	47,25 \$	57,00 \$
	12 À 17 ANS	60,75 \$	73,00 \$
	18 À 64 ANS	74,25 \$	89,00 \$
	65 ANS ET PLUS	60,75 \$	73,00 \$
PASSE HEBDOMADAIRE	FAMILIALE	59,00 \$	71,00 \$
	MONOPARENTALE	32,00 \$	39,00 \$
	4 ANS ET MOINS	0,00 \$	0,00 \$
	5 À 11 ANS	15,75 \$	19,00 \$
	12 À 17 ANS	20,25 \$	24,00 \$
	18 À 64 ANS	24,75 \$	30,00 \$
	65 ANS ET PLUS	20,25 \$	24,00 \$

FORFAIT	CLIENTÈLE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
ENTRÉE JOURNALIÈRE AVANT 17 H 30	FAMILIALE	13,00 \$	16,00 \$
	MONOPARENTALE	7,00 \$	8,00 \$
	4 ANS ET MOINS	0,00 \$	0,00 \$
	5 À 11 ANS	3,50 \$	4,00 \$
	12 À 17 ANS	4,50 \$	5,00 \$
	18 À 64 ANS	5,50 \$	7,00 \$
	65 ANS ET PLUS	4,50 \$	5,00 \$
ENTRÉE JOURNALIÈRE APRÈS 17 H 30	FAMILIALE	7,00 \$	8,00 \$
	MONOPARENTALE	4,00 \$	4,00 \$
	4 ANS ET MOINS	0,00 \$	0,00 \$
	5 À 11 ANS	1,75 \$	2,00 \$
	12 À 17 ANS	2,25 \$	2,50 \$
	18 À 64 ANS	2,75 \$	3,50 \$
	65 ANS ET PLUS	2,25 \$	2,50 \$

On entend par abonnement familial, deux adultes et leurs enfants de moins de 21 ans. On entend par un abonnement monoparental, un adulte vivant seul avec ses enfants de moins de 21 ans.

Les autochtones peuvent bénéficier du même prix que les résidents.

ART. 15. COURS DE NATATION - PERSONNE

FORFAIT	DURÉE	TARIF	
Toute clientèle		Moins de 5 cours	5 cours et plus
Cours 1 personne	30 minutes	18\$	15 \$
	1 heure	35 \$	30 \$
Cours 2 personnes	30 minutes	28 \$	24 \$
	1 heure	47 \$	40 \$
Cours 3 personnes	30 minutes	35 \$	30 \$
	1 heure	55 \$	48 \$

ART. 16. COURS DE NATATION - GROUPE

FORFAIT	TYPE	CLIENTÈLE	DURÉE	TARIF
Cours de groupe (10 cours)	Résident et non-résident	Précolaire	1 heure	70 \$
		Junior 1 et 2	1 heure	70 \$
		Junior 3 à 10	1 heure	70 \$

ART. 17. BAIN DU MATIN

FORFAIT	TARIF
Abonné	Gratuit
Non abonné	3 \$
Carte pour 10 séances	27 \$

ART. 18. LOCATION DE LA PISCINE

La piscine peut être louée à l'extérieur des heures d'ouverture. Le prix varie en fonction du nombre de sauveteurs nécessaires.

Nombre de personnes dans le bassin	Nombre de sauveteurs	Prix à l'heure
Moins de 10 personnes	1 sauveteur	60\$
10 personnes et plus	2 sauveteurs	80\$

CHALET DES SPORTS

ART. 19. TARIFICATION AU CHALET DES SPORTS

Les plateaux du Chalet des sports sont gratuits durant l'horaire régulier.

PLATEAUX	CLIENTÈLE	TARIF
Patinoire	Résident	GRATUIT
Sentier de raquette		
Piste de ski de fond	Non-résident	
Glissade sur chambre à air		

ART. 20. TARIFICATION DE LA LOCATION DES SKIS DE FOND ET RAQUETTES

Il est possible de louer des skis de fond et des raquettes aux tarifs suivants :

Items	Prix de location
Location équipement de ski de fond adulte (plus de 12 ans)	10\$/ jour
Location de raquette adulte (plus de 15 ans)	5\$ / jour
Location ski de fond ou raquette (enfants)	Gratuit
Carte de 5 locations ski de fonds	40\$/ carte de 5 locations
Carte de 5 locations de raquette	20\$/ carte de 5 locations

ART. 21. RÉSERVATION DE LA PATINOIRE

Il est possible de louer la patinoire hors de l'horaire régulier de la patinoire

CLIENTÈLE	TARIF PLAGE HORAIRE DISPONIBLE	
		Lundi au jeudi de 20 h 30 à 23 h Vendredi et samedi de 21 h 30 à 23 h Dimanche de 17 h à 23 h
	CONTRAT SAISONNIER (5 locations et plus)	OCCASIONNEL
Tous	25 \$ / heure	35 \$ / heure

ART. 22. RÉSERVATION DE LA GLISSADE

Il est possible de louer la glissade hors de l'horaire régulier. Une réservation de groupe est possible au tarif de 40 \$ de l'heure.

ART. 23. RÉSERVATION DE GROUPE SCOLAIRE (CLASSE NEIGE)

Selon le protocole d'entente établi entre la commission scolaire et la municipalité de Notre-Dame-du-Portage, 28 gratuités sont offertes aux différentes écoles primaires de la commission scolaire Kamouraska- Rivière-du-Loup. Quatre (4) gratuités sont également offertes à l'école de Notre-Dame-du-Portage. Ces gratuités donnent accès à l'ensemble des plateaux sportifs du Chalet des sports. Les réservations supplémentaires sont tarifées.

CLIENTÈLE	NOMBRE D'ÉTUDIANT(E)S	TARIF
Étudiant(e)s de niveau primaire	1 à 30 élèves(e)s	80 \$
	31 à 60 élèves(e)s	100 \$
	61 à 100 élèves(e)s	150 \$

CAMP DE JOUR ET SERVICE DE GARDE

ART. 24. TARIFICATION POUR LE CAMP DE JOUR (HORAIRE DE 9HÀ 16H)

CLIENTÈLE	NOMBRE D'ENFANTS	TARIF SAISON
Enfant de 14 ans et moins	1 ^{er} enfant	130 \$
	2 ^e enfant	105 \$
	3 ^e enfant	95 \$
	4 ^e enfant et plus	90 \$
		TARIF SEMAINE
	Par enfant	40 \$
		TARIF JOURNÉE
	Par enfant	15 \$

ART. 25. TARIFICATION POUR LE SERVICE DE GARDE (AVANT 9H00 AM ET APRÈS 16H00 PM)

CLIENTÈLE	NOMBRE D'ENFANTS	TARIF SAISON
Enfant de 14 ans et moins	1 ^{er} enfant	130 \$
	2 ^e enfant	105 \$
	3 ^e enfant	95 \$
	4 ^e enfant et plus	90 \$
		CARTE POINÇON (10 DEMI-JOURNÉES)
	Par enfant	40 \$
		TARIF SEMAINE
	Par enfant	40 \$
		TARIF JOURNÉE
	Par enfant	15\$
		TARIF DEMI-JOURNÉE
	Par enfant	6,75 \$

ART. 26. SORTIE DU CAMP DE JOUR

TARIF À LA SORTIE
Variable, selon la sortie, voir la programmation du camp de jour

CERTAINES ACTIVITÉS SPORTIVES

ART. 27. TARIFICATION POUR LE SOCCER

CLIENTÈLE	NOMBRE D'ENFANTS	TARIF
Enfant de 4 à 12 ans	1 enfant	50 \$
	2 enfants et plus	90 \$

PROGRAMMATION DE LOISIRS

ART. 28. ACTIVITÉS OU ÉVÈNEMENTS DE LOISIRS

La tarification pour service au Chalet des sports et à la piscine municipale ainsi que la tarification pour toute autre activité et tout évènement est indiquée dans la programmation saisonnière de loisirs afférente et fait partie intégrante du présent règlement.

MODALITÉS DE PAIEMENT

ART. 29. ÉCHÉANCE DU PAIEMENT

Sauf indication contraire dans la programmation saisonnière de loisirs, tout compte à payer vient à échéance 30 jours après l'émission de la facture afférente.

ART. 30. TAUX D'INTÉRÊT APPLICABLE

Tous les comptes dus à la municipalité portent intérêt à raison de 15% par an et à compter de l'expiration du délai applicable.

ART. 31. FRAIS APPLICABLE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT

Des frais d'administration au montant de 25 \$ seront réclamés pour tout chèque ou paiement sans provision ainsi que pour tout chèque ou montant annulé par l'institution financière à la demande de la personne endettée sur un compte de taxes.

ART. 32. PROCÉDURE DE RECOUVREMENT

Les délais de paiement sont stipulés à l'article 28 du présent règlement.

Avis d'état de compte

Un avis d'état de compte est envoyé régulièrement.

Avis de recouvrement

Un avis de recouvrement est envoyé à toutes les personnes endettées qui ont des arriérés sur leurs comptes dus, autre que le compte de taxes, concernant l'année 2020 au mois de novembre de l'année en cours.

Procédure de recouvrement

À la séance du mois de mars et advenant que les personnes endettées, autre que pour le compte de taxes, n'ont pas acquitté leurs arriérés ou n'ont pas signé d'entente de reconnaissance de dette et d'engagement de paiement avant le 15 février, la municipalité fait une résolution pour entamer les procédures nécessaires au recouvrement de ces comptes (autres que les comptes de taxes).

DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET DÉFINITIVES

ART. 33. RESTRICTION AU RÈGLEMENT

Le présent règlement ne restreint pas l'imposition ou le prélèvement de tout tarif par tout autre règlement municipal.

ART. 34. MODIFICATION, ABROGATION ET AMENDEMENT

Le présent règlement abroge et remplace le règlement numéroté 2018-12-392 et intitulé « Règlement de tarification des services municipaux 2019 ».

ART. 35. MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT

Le présent règlement est mis en vigueur conformément à la Loi.

Vincent More
Maire

Line Petitclerc
Directrice générale / secrétaire-trésorière